

Bizottság az ellenőrzések, vizsgálatok és könyvvizsgálatok céljának védelmére vonatkozó kivételt érintően a Törvényszék által alkalmazott megszorító értelmezést is vitatja, mely szerint e kivétel nem alkalmazható azt követően, hogy a Bizottság elfogadta az összefonódás-ellenőrzésre vonatkozó igazgatási eljárást befejező határozatát (második rész). A fellebbező ezenfelül azzal érvel, hogy a Törvényszék nyilvánvalóan tévesen alkalmazta a jogot, amikor megkövetelte egyrészt azt, hogy a Bizottság minden dokumentumot konkrétan és egyenként vizsgáljon, és minden egyes dokumentum tartalmát foglalja össze, másrészt azt, hogy a Bizottság harmadik személyekkel egyeztessen a kereskedelmi érdekek védelmére vonatkozó kivétel nyilvánvaló alkalmazhatósága ellenére (harmadik rész). A Bizottság továbbá azt állítja, hogy a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, mivel megsemmisítette a belső dokumentumokhoz való hozzáférést megtagadó határozatát, pedig e dokumentumok a 4. cikk (3) bekezdésének második albekezdésében említett, a „döntéshozatali eljárás” védelmére vonatkozó kivétel hatálya alá tartoznak (negyedik rész). Végezetül a fellebbező a fent említett rendelet 4. cikke (6) bekezdésének a téves értelmezésére hivatkozik (ötödik rész).

termékek forgalomba hozataláról szóló 98/8/EK irányelv módosításáról szóló, 2007. szeptember 5-i 2007/47/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ átültetéséhez szükséges intézkedéseket;

— a Bíróság az Észk Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv belső jogrendbe való átültetésének határideje 2008. december 21-én lejárt.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáféréséről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2001. L 145., 43. o.; magyar nyelvű kiadás 1. fejezet, 3. kötet, 331. o.)

⁽²⁾ A vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló, 1989. december 21-i 4064/89/EGK tanácsi rendelet (HL 1989. L 395., 1. o., magyar nyelvű kiadás 8. fejezet, 1. kötet, 31. o.; helyesbítés: HL 1990. L 257., 13. o., magyar nyelvű kiadás 8. fejezet, 4. kötet, 137. o.)

⁽¹⁾ HL L 247., 21. o.

2010. augusztus 16-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Észk Köztársaság

(C-407/10. sz. ügy)

(2010/C 274/31)

Az eljárás nyelve: észt

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: Sipos A. és E. Randvere)

Alperes: Észk Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy az Észk Köztársaság nem közölte az aktív beültethető orvostechnikai eszközökre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 90/385/EGK tanácsi irányelv, az orvostechnikai eszközökről szóló 93/42/EGK tanácsi irányelv, valamint a biocid

2010. augusztus 16-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Észk Köztársaság

(C-408/10. sz. ügy)

(2010/C 274/32)

Az eljárás nyelve: észt

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: Sipos A. és E. Randvere)

Alperes: Észk Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy az Észk Köztársaság nem közölte az állatorvos-tudományban használt elektromos orvosi készülékekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 84/539/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. március 11-i 2008/13/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ átültetéséhez szükséges intézkedéseket;

— a Bíróság az Észk Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv belső jogrendbe való átültetésének határideje 2008. december 31-én lejárt.

(¹) HL L 76., 41. o.

A Bundesfinanzhof (Németország) által 2010. augusztus 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Hauptzollamt Hamburg-Hafen kontra Afasia Knits Deutschland GmbH

(C-409/10. sz. ügy)

(2010/C 274/33)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesfinanzhof

Az alapeljárás felei

Felperes: Hauptzollamt Hamburg-Hafen

Alperes: Afasia Knits Deutschland GmbH

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Összhangban áll-e az egyrészt az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok, másrészt az Európai Közösség között létrejött partnerségi megállapodáshoz (¹) csatolt, a „származó termék” fogalmának meghatározásáról és a közigazgatási együttműködés módszereiről szóló 1. jegyzőkönyv 32. cikkével, ha az Európai Bizottság a származási igazolás utólagos ellenőrzését az exportáló országban lényegében — még ha az ottani hatóságok támogatásával is — maga végzi, és az e rendelkezés értelmében vett vizsgálati eredményről van-e szó, ha a Bizottság ily módon nyert vizsgálati eredményeiről jegyzőkönyv készül, amelyet az exportáló ország kormányának képviselője is aláír?

Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén:

2. Hivatkozhat-e a kötelezett a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet (²) 220. cikke (2) bekezdése b) pontjának második és harmadik bekezdésére történő hivatkozás mellett a bizalomvédelemre az alapeljárásbelivel egyező olyan esetben, amelyben a preferenciális elbánásra vonatkozóan az exportáló ország által egy meghatározott időszakban kiállított igazolásokat semmisnek nyilvánították, mert az áruk eredete az utólagos ellenőrzés alapján nem volt megállapítható, mindazonáltal nem zárható ki, hogy az exportált áruk némelyike teljesítette a származási feltételeket, arra utalva, hogy az esetében benyújtott preferenciális elbánásra vonatkozó igazolások alkalmasint helyesek voltak, és így az exportőr által szolgáltatott adatok helyes feltüntetésén alapultak?

(¹) Az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok, másrészt az Európai Közösség és tagállamai között létrejött, Cotonou-ban 2000. június 23-án aláírt 2000/483/EK partnerségi megállapodás (HL L 317., 3. o.; magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet, 35. kötet, 3. o.)

(²) (HL L 302, 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.)

A Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Egyesült Királyság) által 2010. augusztus 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — NS kontra Secretary of State for the Home Department

(C-411/10. sz. ügy)

(2010/C 274/34)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Az alapeljárás felei

Felperes: NS

Alperes: Secretary of State for the Home Department

Érdeelt felek: 1) Amnesty International Limited és az AIRE Centre (Advice on Individual Rights in Europe), 2) United Nations High Commissioner for Refugees, 3) Equality and Human Rights Commission